

# NỘI QUY AN TOÀN PHÒNG CHÁY, CHỮA CHÁY

## CƠ SỞ: AN SPA MASSAGE & SAUNA



### I. MỤC ĐÍCH

Bảo đảm an toàn tính mạng, tài sản của khách hàng, nhân viên và cơ sở; chủ động phòng ngừa, ngăn chặn nguy cơ cháy nổ, sẵn sàng ứng phó khi xảy ra sự cố.

### II. QUY ĐỊNH CHUNG

- Mọi cán bộ, nhân viên trong cơ sở phải chấp hành nghiêm chỉnh các quy định về PCCC.
- Nắm rõ vị trí bình chữa cháy, cầu dao điện tổng, nút báo cháy và lối thoát hiểm.
- Không hút thuốc, đốt nến, đốt nhang hay sử dụng nguồn lửa, nguồn nhiệt trong khu vực cấm lửa (phòng xông hơi, kho chứa tinh dầu, khu kỹ thuật).
- Không sử dụng thiết bị điện quá tải, dây dẫn điện, ổ cắm hư hỏng hoặc nối tạm bợ.
- Trước khi rời khỏi nơi làm việc phải tắt hết thiết bị điện, máy xông hơi, máy sấy, đóng gas (nếu có).
- Không để vật dụng, hàng hóa, giường, tủ che chắn lối đi, cửa thoát hiểm, hành lang, cầu thang.
- Không khóa cửa thoát hiểm trong giờ làm việc, đảm bảo luôn mở sẵn sàng khi cần di tản.
- Không tồn trữ, pha chế tinh dầu, hóa chất dễ cháy gần nguồn điện, nguồn nhiệt.
- Khách hàng được hướng dẫn các quy định an toàn trong quá trình sử dụng dịch vụ.

### III. KHI XẢY RA CHÁY

1. Bình tĩnh báo động ngay:

- Hô to "CHÁY! CHÁY!"
- Nhấn nút chuông báo cháy (nếu có).
- Báo cho người quản lý và gọi 114 (Cảnh sát PCCC & CNCH).

2. Ngắt điện, ngắt gas tại khu vực cháy (nếu an toàn).

3. Sử dụng phương tiện chữa cháy ban đầu:

- Dùng bình chữa cháy xách tay (CO<sub>2</sub> hoặc bột) dập lửa tại chỗ.
- Không dùng nước với đám cháy điện hoặc cháy dầu, tinh dầu.

4. Hướng dẫn thoát nạn:

- Hỗ trợ khách hàng di chuyển theo lối thoát hiểm gần nhất, không dùng thang máy.
- Tập trung tại điểm tập kết an toàn ở bên ngoài cơ sở.

Không hoảng loạn, không quay lại khu vực cháy khi chưa có hướng dẫn của lực lượng chức năng.

### IV. TRÁCH NHIỆM CỦA MỌI NGƯỜI

- Chủ cơ sở/Quản lý: chịu trách nhiệm bảo đảm điều kiện an toàn PCCC, tổ chức kiểm tra, bảo dưỡng phương tiện PCCC định kỳ, tập huấn kỹ năng cho nhân viên.

- Nhân viên: chấp hành nghiêm nội quy, phát hiện kịp thời và báo cáo nguy cơ cháy nổ.

- Khách hàng: tuân thủ hướng dẫn của nhân viên và bảng nội quy PCCC tại cơ sở.

### V. SỐ ĐIỆN THOẠI KHẨN CẤP

- Cảnh sát PCCC & CNCH: ☎ 114
- Cấp cứu Y tế: ☎ 115
- Chủ cơ sở: 0982.399.355 (Mr Tâm)
- Quản lý An Spa: 0909.663.755 (Ms Lan)
- Địa điểm tập kết an toàn: Sân ngoài cửa cơ sở (Lô 4 A-9.4 đường 2/9, phường Hoà Cường, thành phố Đà Nẵng).

Đà Nẵng, ngày ....tháng.....năm 2026

Đại diện cơ sở An Spa Massage & Sauna  
(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ tên)

# FIRE SAFETY REGULATIONS

## FACILITY: AN SPA MASSAGE & SAUNA

### I. PURPOSE

Ensuring the safety of lives, property of customers, employees, and facilities; proactively preventing and mitigating fire and explosion risks, and being prepared to respond when incidents occur.

### II. GENERAL REGULATIONS

- All officers and employees within the facility must strictly comply with fire safety regulations.
- Know the location of fire extinguishers, main circuit breakers, fire alarms, and emergency exits.
- Do not smoke, burn candles, burn incense, or use any other open flames or heat sources in areas where open flames are prohibited (sauna rooms, essential oil storage areas, technical areas).
- Do not overload electrical equipment, use damaged or improperly connected electrical wires or sockets.
- Before leaving the workplace, turn off all electrical equipment, saunas, dryers, and gas (if applicable).
- Do not allow objects, goods, beds, or cabinets to obstruct walkways, emergency exits, corridors, or staircases.
- Do not lock emergency exits during working hours; ensure they are always open and ready for evacuation.
- Not store or mix essential oils or flammable chemicals near electrical or heat sources.
- Customers are instructed on safety regulations during the use of the service.

### III. WHEN A FIRE OCCURS

1. Remain calm and sound the alarm immediately:

- Shout "FIRE! FIRE!"
- Press the fire alarm button (if available).
- Notify the manager and call **114** (Fire and Rescue Police).

2. Turn off the electricity and gas in the fire area (if it is safe to do so).

3. Use initial fire extinguishing equipment:

- Use a portable fire extinguisher (CO<sub>2</sub> or powder) to extinguish the fire on the spot.
- Do not use water on electrical fires or fires involving oil or essential oils.

4. Escape instructions:

- Assist customers to use the nearest emergency exit; do not use the elevator.
- Gather at a safe assembly point outside the facility.

5. Do not panic, and do not return to the fire area until instructed by the authorities.

### IV. EVERYONE'S RESPONSIBILITY

- Owner/Manager: responsible for ensuring fire safety conditions, organizing regular inspections and maintenance of fire fighting equipment, and providing skills training for staff.

- Employees: strictly adhere to regulations, promptly detect and report fire and explosion hazards.

- Customers: Comply with staff instructions and the fire safety regulations posted on the premises.

### V. EMERGENCY PHONE NUMBER

- Fire and Rescue Police: ☎ 114
- Medical Emergency: ☎ 115
- Owner: 0982.399.355 (Mr. Tâm)
- An Spa Manager: 0909.663.755 (Ms. Lan)
- Safe Assembly Point: Outdoor area of the facility (Lot 4 A-9.4, 2/9 Street, Hoa Cuong Ward, Da Nang City).

Da Nang, , 2026

Representative of An Spa Massage & Sauna  
(Signature, seal, and full name)